

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**

**Одобрение на проект за регламент на Комисията относно минималната помощ за предоставяне на услуги от общ икономически интерес**

(текст от значение за ЕИП)

(2012/С 8/04)

На 20 декември 2011 г. Комисията одобри проект за регламент на Комисията за прилагане на членове 107 и 108 от ДФЕС към минималната помощ, отпусната на предприятия, предоставящи услуги от общ икономически интерес. Проектът за регламент на Комисията е прикрепен като приложение към настоящото съобщение. Публичната консултация по настоящия проект за регламент на Комисията е открита за срок от един месец от датата на публикуване на настоящото съобщение.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРОЕКТ ЗА РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕС) № .../...

от 20 декември 2011 година

## за прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към минималната помощ за предприятия, предоставящи услуги от общ икономически интерес

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 994/98 на Съвета от 7 май 1998 г. по прилагането на членове 92 и 93 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ<sup>(1)</sup>, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

след като публикува проект на настоящия регламент<sup>(2)</sup>,

след консултации с Консултативния комитет по държавните помощи,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 994/98 упълномощава Комисията да определи чрез регламент прага, под който се счита, че мерките за помощ не отговарят на всички критерии по член 107, параграф 1 от Договора и следователно не са обект на процедурата за нотифициране, предвидена в член 108, параграф 3 от Договора.
- (2) По-конкретно, въз основа на горепосочения регламент Комисията прие Регламент (ЕО) № 1998/2006 от 15 декември 2006 г. за прилагане на членове 87 и 88 от договора към минималната помощ<sup>(3)</sup>, с който се установява общ минимален (*de minimis*) таван в размер на 200 000 EUR за бенефициер за период от три бюджетни години.
- (3) Опитът на Комисията в прилагането на правилата за държавната помощ, отпускана на предприятия, предоставящи услуги от общ икономически интерес, по смисъла на член 106, параграф 2 от Договора, показва, че таванът, под който може да се сметне, че предоставените на тези предприятия предимства не засягат търговията между държавите-членки и/или не нарушават или не заплашват да нарушат конкуренцията, може да се различава в някои случаи от общия минимален таван,

установен в Регламент (ЕО) № 1998/2006. Всъщност е вероятно някои от тези предимства да представляват компенсация за допълнителните разходи, свързани с предоставянето на услуги от общ икономически интерес. Освен това много дейности, които отговарят на изискванията за предоставяне на услуги от общ икономически интерес, имат ограничен териториален обхват. За това е целесъобразно заедно с Регламент (ЕО) № 1998/2006 да се въведе регламент, съдържащ конкретни минимални (*de minimis*) правила за предприятията, предоставящи услуги от общ икономически интерес.

- (4) С оглед опита на Комисията трябва да се приеме, че помощта, отпусната на предприятия, натоварени с услуга от общ икономически интерес, не засяга търговията между държавите-членки и/или не нарушава или не заплашва да наруши конкуренцията, при условие че общият размер на помощта, отпусната за предоставяне на услуги от общ икономически интерес, получена от предприятието бенефициер, не надвишава 500 000 EUR за период от три бюджетни години.
- (5) Предвид специалните правила, които действат в сектора за първично производство на селскостопански продукти, в риболовния и рибовъден сектор, и на съществуващия риск помощи в размер по-малък от предвидените в настоящия регламент да изпълнят критериите по член 107, параграф 1 от Договора в горните сектори, настоящият регламент не би трябвало да се прилага към тези сектори. Това не засяга мерките в полза на предприятия от риболовния сектор, предоставящи услуги от общ икономически интерес, които не са свързани с продукти от риболовния сектор, например събирането на отпадъци в морето. За да се вземе предвид фактът, че средният размер на предприятията, извършващи дейност в сектора на сухопътния транспорт на товари и пътници, е малък и с оглед излишъка от капацитет в сектора, и предвид целите на транспортната политика по отношение претоварването на пътищата и товарните превози, следва да бъде изключена помощта за придобиване на товарни автомобили от предприятия, осъществяващи сухопътни превози на товари срещу възнаграждение. Това не поставя под въпрос благоприятното отношение на Комисията по отношение държавната помощ за по-чисти и по-екологични превозни средства, изразено в инструменти на Съюза, различни от настоящия регламент. Предвид Решение 2010/787/ЕС на Съвета от 10 декември 2010 г. относно държавната помощ за улесняване на закриването на неконкурентоспособни въглищни мини<sup>(4)</sup>, настоящият регламент следва да не се прилага за сектора на въгледобива.

<sup>(1)</sup> ОВ L 142, 14.5.1998 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ С 8, 11.1.2012 г., стр. 23.

<sup>(3)</sup> ОВ L 379, 28.12.2006 г., стр. 5.

<sup>(4)</sup> ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 24.

- (6) Предвид сходствата между преработката и търговията със селскостопански продукти, от една страна, и на неселскостопански продукти, от друга страна, настоящият регламент следва да се прилага за преработката и търговията със селскостопански продукти, но при спазване на определени условия. В този смисъл за преработка и търговия следва да не се считат нито дейностите, осъществявани на място в земеделското стопанство по приготвяне на продукта за неговата първа продажба, например жътвата, прибирането и вършитбата на зърнени храни или опаковането на яйца и др., нито първата продажба на прекупвачи и преработвачи.
- (7) Съдът на Европейския съюз е установил в своята практика, че след като веднъж Съюзът е приел законодателство за създаване на обща организация на пазара в даден селскостопански сектор, държавите-членки са длъжни да се въздържат от всякакви мерки, които биха могли да нарушат или създадат изключение от нея. По тази причина настоящият регламент следва да не се прилага за помощи, чиито размер се определя въз основа на цените или количествата на изкупуваните продукти или на продуктите, предлагани на пазара. Регламентът не трябва да се прилага и към минимално подпомагане, което е свързано със задължение за разделяне на помощта с първични производители.
- (8) Настоящият регламент не се прилага към минималната експортна помощ или минималната помощ за предпочитане на местни пред вносни продукти.
- (9) Настоящият регламент не се прилага към предприятията в затруднено положение по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение<sup>(1)</sup>.
- (10) Мерките за държавни помощи, надвишаващи определения праг на минималните помощи не трябва да бъдат разделени на по-малки части, за да могат да попаднат в приложното поле на този регламент.
- (11) В съответствие с принципите, които регламентират помощта, попадаща в приложното поле на член 107, параграф 1 от Договора, минималната помощ трябва да се счита за предоставена в момента, когато на предприятието бъде предоставено, в съответствие с националния правен режим, юридическото право за получаване на помощта.
- (12) За да не се заобикалят максималните интензитети на помощта, определени с различни инструменти на Съюза, минималната помощ следва да не се натрупва с държавна помощ за същите допустими разходи, ако в резултат на това натрупване интензитетът на помощта би превишил интензитета, определен за конкретните обстоятелства на всеки отделен случай с регламент или решение за групово освобождаване, прието от Комисията.
- (13) Настоящият регламент не следва да ограничава прилагането на Регламент (ЕО) № 1998/2006 за предприятията, предоставящи услуги от общ икономически интерес. Държавите-членки следва да продължат да бъдат свободни да използват настоящия регламент или Регламент (ЕО) № 1998/2006, що се отнася до помощта за предоставяне на услуги от общ икономически интерес.
- (14) В своето решение<sup>(2)</sup> по делото *Altmark* Съдът определи критерии за това кога компенсацията за предоставяне на услуга от общ икономически интерес не представлява държавна помощ. При всички случаи обаче минималната помощ, отпусната съгласно настоящия регламент, не се натрупва с никаква компенсация за същата услуга, независимо от това дали тя представлява държавна помощ или не съгласно съдебното решение по делото *Altmark*. Следователно мерките за помощ попадат в приложното поле на настоящия регламент, само ако пълният размер на компенсацията не надвишава прага, определен в настоящия регламент, не зависимо от това дали компенсацията представлява държавна помощ или не.
- (15) За целите на прозрачността и на правилното му прилагане, в настоящия регламент следва да се определят ясни прагове и за случаите, когато помощта се отпуска под форма, различна от безвъзмездни средства, като например заем или вливане на капитал. С оглед на еднаквото, прозрачно и опростено прилагане на правилата за държавна помощ, този праг следва да може да се прилага независимо от конкретните особености на мярката и без да се налагат изчисления. Следователно помощ, отпусната под форми, различни от безвъзмездни средства, следва да се възползва от настоящия регламент, само ако сумата, изплатена на предприятието, не надвишава 500 000 EUR. Когато помощта е под формата на гаранция, настоящият регламент следва да се прилага само тогава, когато гарантираната част на свързания с нея заем гаранцията не надвишава 500 000 EUR.
- (16) Задължение на Комисията е да осигури спазването на правилата за държавните помощи, и по-специално спазването на условията за отпускане на помощта по правилата за минималната помощ. В съответствие с принципа за сътрудничеството, посочен в член 4, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, държавите-членки следва да способстват за изпълнението на тази задача, като създадат необходимите механизми, за да не се допуска общият размер на минималната помощ, отпусната за предоставяне на услуги от общ икономически интерес, да надхвърли максималния допустим праг. За тази цел и за да се гарантира спазването на разпоредбите за натрупване с помощи съгласно Регламент (ЕО) № 1998/2006, когато предоставят минимална помощ по настоящия регламент, държавите-членки уведомяват съответните предприятия за размера на помощта и за нейния минимален (*de minimis*) характер, като се позовават на настоящия регламент. Освен това преди да предостави такава помощ съответната

<sup>(1)</sup> ОВ С 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

<sup>(2)</sup> Дело C-280/00 *Altmark Trans GmbH и Regierungspräsidium Magdeburg срещу Nahverkehrsgesellschaft Altmark sidium GmbH и Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht* [2003], Recueil I-7747.

държава-членка трябва да получи от предприятието декларация относно получаването на друга минимална помощ, обхваната от настоящия регламент или от Регламент (ЕО) № 1998/2006, получени през съответната бюджетна година и през двете предходни бюджетни години. Като алтернатива, за държавата-членка следва да е възможно да гарантира, че таванът се спазва посредством централен регистър.

- (17) Настоящият регламент се прилага, без да се засягат изискванията на правото на Европейския съюз в областта на обществените поръчки или допълнителните изисквания, произтичащи от Договора или от секторното законодателство на Съюза.
- (18) Настоящият регламент следва да се прилага за помощта, предоставена преди влизането му в сила на предприятията, предоставящи услуги от общ икономически интерес,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

##### Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага за помощи, отпуснати на предприятия, предоставящи услуга от общ икономически интерес по смисъла на член 106, параграф 2 от Договора.
2. Настоящият регламент не се прилага за:
  - а) помощ, предоставяна на предприятия, осъществяващи дейност в секторите на рибните продукти и продуктите от аквакултури съгласно Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета<sup>(1)</sup>;
  - б) помощите, предоставяни на предприятия, осъществяващи дейност по първично производство на селскостопански продукти, посочени в приложение I към Договора;
  - в) помощ, отпусната на предприятия, свързани с преработка и търговия на селскостопански продукти, изброени в приложение I към Договора, в следните случаи:
    - и) когато размерът на помощта е определен въз основа на цените или количествата на продуктите, които биват изкупувани от първичните производители или предлагани на пазара от съответните предприятия;
    - ii) когато помощта е свързана със задължението да бъде предоставена изцяло или частично на първичните производители;
  - г) помощ за дейности, свързани с износ за трети държави или държави-членки, по-конкретно — помощ, пряко свързана с изнасяните количества, със създаването и функционирането на дистрибуторска мрежа или с други текущи разходи по експортната дейност;
  - д) помощи, подчинени на преференциалното използване на национални, а не на внесени продукти;
  - е) помощ, предоставяна на предприятия, осъществяващи дейност в сектора на възледобива, дефиниран в Решение 2010/787/ЕС на Съвета;
  - ж) помощ за придобиване на товарни автомобили, предоставяна на предприятия, които осъществяват сухопътни превози на товари срещу възнаграждение;

- з) помощи, предоставени на фирми в затруднено положение.

3. За целите на настоящия регламент:

- а) „селскостопански продукти“ означава продуктите, посочени в приложение I към Договора, с изключение на рибните продукти;
- б) „преработка на селскостопански продукти“ означава всяка една операция върху селскостопански продукт, от която се получава също селскостопански продукт, с изключение на дейностите, осъществявани на място в земеделското стопанство, необходими за приготвянето на животински или растителен продукт за първата му продажба;
- в) „търговия със селскостопански продукти“ означава държане или излагане с цел продажба, предлагане за продажба, доставяне или какъвто и да е друг начин за пласиране на пазара, с изключение на първата продажба от първичния производител на прекупвач или преработвател, както и всяка една дейност по приготвяне на продукта за тази първа продажба. Продажба от първичен производител на краен потребител се счита за търговия, ако се осъществява в самостоятелни помещения, предвидени за тази цел.

#### Член 2

##### Минимална помощ

1. Приема се, че помощта, отпусната на предприятия, във връзка с предоставянето на услуга от общ икономически интерес, не отговаря на всички критерии по член 107, параграф 1 от Договора и следователно се освобождава от изискването за нотифициране съгласно член 108, параграф 3 от Договора, ако тя отговаря на условията, посочени в настоящия регламент.
2. Мерки за помощ могат да се възползват от настоящия регламент, само ако общият размер на помощта, отпусната на предприятията, предоставящо услуги от общ икономически интерес, не надхвърля 500 000 EUR за период от три бюджетни години.
3. Когато помощта е под форма, различна от безвъзмездни средства, като например заеми или вливане на капитал, тя може да се възползва от настоящия регламент само когато сумата, изплатена на предприятието, не надхвърля тавана, посочен в параграф 2. Когато помощта е под формата на гаранция, гарантираната част на свързания с нея заем не следва да превишава този таван.
4. Когато цялостният размер на помощта, отпусната на предприятие, предоставящо услуги от общ икономически интерес, превиши прага, определен в параграф 2, тази помощ не може да се възползва от настоящия регламент дори за частта, която не превишава този таван. В такива случаи не може да се иска благоприятно третиране на мярката за помощ съгласно настоящия регламент.
5. Минималната помощ не се натрупва с държавна помощ за същите приемливи разходи, ако в резултат на това натрупване интензитетът на помощта би превишил интензитета, определен за конкретните обстоятелства на отделния случай с регламент или решение за групово освобождаване, приети от Комисията.

<sup>(1)</sup> ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22.

б. Минималната помощ съгласно настоящия регламент, може да се натрупва с минимална помощ в съответствие с Регламент (ЕО) № 1998/2006, до тавана, определен в член 2, параграф 2 от настоящия регламент. Въпреки това, минималната помощ съгласно настоящия регламент, не следва да се натрупва с компенсация за същата услуга от общ икономически интерес, независимо от това дали представлява държавна помощ или не.

### Член 3

#### Мониторинг

1. Когато държава-членка възнамерява да предостави минимална помощ на предприятие съгласно настоящия регламент, тя уведомява писмено предприятието за размера на помощта, изразена в брутен еквивалент, на услугата от общ икономически интерес, за който тя се отпуска, както и за нейния минимален характер (*de minimis*), като изрично се позовава на настоящия регламент и посочва неговото заглавие и броя на *Официален вестник на Европейския съюз*. Когато минималната помощ съгласно настоящия регламент се предоставя на различни предприятия въз основа на схема за помощ и по тази схема на предприятията се предоставят индивидуални помощи в различни размери, съответната държава-членка може по свой избор да изпълни това задължение, като съобщи на предприятията фиксирана сума, съответстваща на максималната помощ, отпускана по схемата. В този случай, фиксираната сума се използва за определяне на това, дали е достигнат таванът, определен в член 2, параграф 2. Преди да предостави такава помощ, съответната държава-членка трябва също да получи от въпросното предприятие, предоставящо услуга от общ икономически интерес, писмена или електронна декларация относно друга минимална помощ, отпускана на предприятието, предоставящо услуги от общ икономически интерес съгласно настоящия регламент или съгласно Регламент (ЕО) № 1998/2006, получени през съответната бюджетна година и през двете предходни бюджетни години.

Държавата-членка отпуска нова минимална помощ съгласно настоящия регламент само след като е проверила, че с нея общият размер на минималната помощ, отпускана на предприятието, предоставящо услуги от общ икономически интерес съгласно настоящия регламент, няма да се повиши до равнище, надхвърлящо прага, посочен в член 2, параграф 2, и че се спазват правилата за натрупване, посочени в член 2, параграф б.

2. Ако държава-членка е създадала централен регистър на минималните помощи, съдържащ пълна информация за всяка минимална помощ, отпускана от всички органи в тази държава-членка на предприятия, предоставящи услуги от общ

икономически интерес, параграф 1 не се прилага за тази държава-членка.

3. Държавите-членки документират и събират цялата информация относно прилагането на настоящия регламент. Така съставените документи съдържат цялата информация, необходима за установяване дали са спазени условията на настоящия регламент. Документацията относно индивидуална минимална помощ се съхранява в продължение на 10 бюджетни години, считано от датата на отпускането ѝ. Държавите-членки съхраняват документацията относно схеми за минимална помощ за период от 10 години от датата, на която е предоставена последната индивидуална помощ по такава схема. По писмено искане съответната държава-членка предоставя на Комисията в срок до 20 работни дни или в по-дълъг срок, ако такъв бъде определен с искането, цялата информация, която Комисията счита за необходима, за да прецени дали са спазени условията по настоящия регламент, по-специално общия размер на минималната помощ съгласно настоящия регламент и съгласно Регламент (ЕО) № 1998/2006, получена от всяко едно предприятие.

### Член 4

#### Преходни разпоредби

Настоящият регламент се прилага за помощ, отпускана за предоставяне на услуги от общ икономически интерес, предоставена преди влизането му в сила, ако тя отговаря на условията, предвидени в членове 1 и 2. Всяка помощ за предоставянето на услуги от общ икономически интерес, която не отговаря на тези условия, се оценява от Комисията в съответствие със съответните решения, рамки, насоки, съобщения и известия.

След изтичане на срока на действие на настоящия регламент минималната помощ, която отговаря на условията на регламента, може да бъде приведена в действие законосъобразно за допълнителен период от шест месеца.

### Член 5

#### Влизане в сила и срок на действие

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага до 31 декември 2018 г.

Комисията възнамерява да преразгледа този регламент пет години след неговото влизане в сила.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO